

## Términos Comerciales de Venta

### 1. Scope.

1.1. Estos Términos Comerciales de Venta (“**Términos de Venta**”) rigen la adquisición por parte del Cliente de Ofertas del Proveedor u Ofertas de Otros Fabricantes (colectivamente, “**Ofertas**”) proporcionadas por el Proveedor para el uso interno del Cliente, ya sea para sus fines comerciales o en su calidad de entidad del sector público. “**Cliente**” hace referencia a la entidad que solicita las Ofertas, y “**Proveedor**” hace referencia a la persona jurídica de Dell con la que el Cliente transacciona para la adquisición de la Oferta. Por lo general, el Cliente y el Proveedor se especifican en la Cotización y el Pedido asociados, y se los denomina, individualmente, “**Parte**” y, colectivamente, “**Partes**”. Si el Cliente desea revender las Ofertas o adquirirlas para su uso personal como consumidor, se aplican términos y condiciones diferentes. En la medida en que exista un acuerdo marco por escrito entre las Partes correspondiente a las Ofertas, se aplicarán esos términos en lugar de los presentes Términos de Venta.

1.2. El término “**Ofertas del Proveedor**” hace referencia a lo siguiente:

- A. “**Productos**” de la marca del Proveedor: (a) hardware (“Equipos”), o (b) software estándar disponible de manera general, ya sea microcódigo, firmware, sistemas operativos o aplicaciones (“Software”). El software incluye el “**Software de Suscripción**” con licencia del Proveedor que se adquiere como producto independiente mediante suscripción.
- B. “**Servicios**” son: (a) ofertas de servicios del Proveedor para mantenimiento y soporte de Productos o Suscripciones (“**Servicios de Soporte**”), o (b) consultoría y cualquier otro servicio que preste el Proveedor y que no sea un Servicio de Soporte (“**Servicios Profesionales**”).
- C. “**Suscripciones**” son ofertas con la marca del Proveedor que se proporcionan al Cliente durante un período de tiempo definido (“**Plazo de Suscripción**”), cuyo precio se basa en el Plazo de Suscripción y/o en otras métricas aplicables, y que consisten en lo siguiente: (a) ofertas de nube, o (b) Productos o Servicios que se ofrecen mediante suscripción, en un modelo “como servicio” o en un modelo de consumo flexible. Las Suscripciones no incluyen el Software de Suscripción.

1.3. “**Ofertas de Otros Fabricantes**” hace referencia al hardware, el software, los productos, los servicios, las suscripciones, las soluciones o cualquier otra oferta que no sea de la marca del Proveedor.

1.4. Estos Términos de Venta contienen los términos y condiciones aplicables a todas las Ofertas y podrán complementarse con términos específicos para ciertas Ofertas, los cuales se encuentran disponibles en [www.dell.com/offeringspecificterms](http://www.dell.com/offeringspecificterms), en una Especificación del Servicio, en una Especificación de la Suscripción o en un “**Anexo**” a estos Términos de Venta (colectivamente, “**Términos Específicos de la Oferta**”) todos los cuales se consideran parte de estos Términos de Venta.

### 2. Cotización, Pedidos, Filiales y Orden de Prevalencia.

2.1. A no ser que se acuerde lo contrario, los precios incluidos en una cotización del Proveedor (“**Cotización**”) son válidos hasta la fecha de vencimiento de la Cotización y pueden modificarse debido a la escasez de materiales o recursos, a un aumento en el costo de fabricación o a otros factores que estén fuera del control razonable del Proveedor. Para adquirir las Ofertas incluidas en una Cotización, el Cliente podrán realizar pedidos que estarán sujetos a la disponibilidad y a la aceptación por parte del Proveedor. Un pedido ya se aceptado se denomina “**Pedido**”. El Proveedor podrá cancelar los Pedidos por errores de precio, tipográficos o de otro tipo en la Cotización.

2.2. El Proveedor puede modificar sus Ofertas, incluso después de que el Cliente haga un Pedido, pero antes de que el Proveedor realice el envío o la ejecución. Como resultado, las Ofertas que el Cliente reciba podrán diferir de las que se hayan pedido, siempre que cumplan o superen de manera sustancial las especificaciones según la documentación de las Ofertas pedidas originalmente.

2.3. Transacciones bajo estos Términos de Venta pueden involucrar Filiales. Con respecto al Cliente, “**Filial**” hace referencia a cualquier otra entidad que controle al Cliente, que sea propiedad del Cliente o que esté bajo la propiedad o el control conjunto del Cliente y de otra parte. Con respecto al Proveedor, hace referencia a Dell Technologies Inc.



y sus subsidiarias de propiedad absoluta. "Control" hace referencia a más del 50 % del derecho a voto o de la participación en la propiedad.

2.4. En caso de conflictos, se aplicará el siguiente orden de prevalencia: (a) el Pedido, en caso de que las Partes acuerden explícitamente desviarse de estos Términos de Venta para el Pedido en cuestión; (b) los Términos Específicos de la Oferta; y (c) (d) estos Términos de Venta.

### 3. **Entrega, Transferencia de Riesgo y Propiedad, Costos y Devoluciones.**

3.1. A menos que se acuerde lo contrario, el Proveedor organizará el envío de las Ofertas solicitadas a la dirección de envío indicada en el Pedido a través del transportista que el Proveedor designe. Las fechas de entrega son estimadas. El Software puede ser suministrado mediante la entrega de medios físicos o a través de medios electrónicos. El Cliente notificará al Proveedor dentro de los 21 días siguientes a la fecha de la factura, en caso de que considere que alguna de las Ofertas incluidas en el Pedido no fue entregada, es incorrecta o está dañada, y se asegurará de que el sitio de instalación previsto cumpla con las especificaciones correspondientes, según la documentación aplicable.

3.2. El riesgo de pérdida se transfiere al Cliente en el momento de la Entrega. La propiedad del hardware vendido pasa al Cliente en el momento de la Entrega. La "Entrega" del hardware se produce cuando el Proveedor lo entrega al transportista en el punto de envío designado por el Proveedor; por su parte, la "Entrega" del software ocurre cuando el Proveedor proporciona los medios físicos (o el hardware en el que está instalado) al transportista en el punto de envío designado por el Proveedor o en la fecha en que el software está disponible para su descarga electrónica.

3.3. Salvo acuerdo en contrario, el costo del seguro de se incluirá en el precio total indicado en la Cotización.

3.4. Las Ofertas se consideran aceptadas en el momento de la Entrega. Sin perjuicio de dicha aceptación, el Cliente conservará todos los derechos y remedios en virtud de la sección "Garantía".

3.5. El Cliente solo podrá devolver al Proveedor Productos cuya devolución esté permitida de conformidad con la política de devoluciones que se encuentra en [www.dell.com/learn/ai/en/aicorp1/terms-of-sale-consumer-returns](http://www.dell.com/learn/ai/en/aicorp1/terms-of-sale-consumer-returns).

### 4. **Licencias de Software.**

Los derechos del Cliente para utilizar el Software se rigen por el acuerdo de licencia de usuario final correspondiente ("EULA"). A menos que se acuerde lo contrario, se aplica el EULA disponible en [www.dell.com/eula](http://www.dell.com/eula).

### 5. **Servicios y Suscripciones.**

El Proveedor prestará los Servicios (incluidos los Entregables) de acuerdo con la Descripción de Servicio aplicable, la declaración de trabajo (SOW) u otra documentación acordada para la prestación de dichos Servicios ("**Especificación del Servicio**"), durante el periodo acordado en el Pedido. El Proveedor proporcionará las Suscripciones de acuerdo con la Descripción de la Oferta de Servicios, la documentación estándar del Proveedor para la Suscripción u otra documentación acordada para dicha Suscripción ("**Especificación de la Suscripción**"). A menos que se acuerde lo contrario, los Servicios de Soporte iniciales que se adquieren con la compra de un Producto, empiezan a prestarse cuando comienza el período de garantía del Producto aplicable. Los Servicios Profesionales se brindan como un servicio separado, incluso si se mencionan junto con la venta o el licenciamiento de Productos o Suscripciones por parte del Proveedor en el mismo Pedido. El proceso de activación de la Suscripción y el Plazo de Suscripción se describen en la Especificación de la Suscripción, el Pedido o el proceso de pedidos en línea del Proveedor. El Proveedor no brinda asesoramiento jurídico ni normativo en ningún Servicio Profesional.

#### 5.1. **Servicios de Soporte.**

- A. La disponibilidad de los Servicios de Soporte se rige por la Política de "Fin de vida útil" aplicable del Proveedor "y las políticas de soporte disponibles en [www.dell.com/support](http://www.dell.com/support), o según lo indicado por el Proveedor ("**Políticas de Soporte**"). A menos que se acuerde lo contrario, los Servicios de Soporte terminaran e (a) al vencimiento del plazo para la compra de los Servicios de Soporte por parte del

Cliente o (b) en la fecha de Fin de vida útil del servicio aplicable, lo que ocurra primero, y el único y exclusivo recurso del Cliente para dicha terminación será el crédito por parte del Proveedor de cualquier tarifa pagada por adelantado por los Servicios de soporte que no se proporcionarán como resultado de dicha terminación. A menos que se indique lo contrario en las Políticas de Soporte aplicables, los Servicios de Soporte para el Software se aplican únicamente a la versión actual e inmediatamente anterior del Software.

- B. Los Servicios de Soporte no cubren: (a) problemas que están excluidos de la cobertura de la garantía; (b) problemas que no se pueden reproducir en las instalaciones del Proveedor ni mediante acceso remoto a las instalaciones del Cliente; (c) actividades en el sitio para los Productos ubicados fuera del área de servicio aplicable (a menos que se indique lo contrario en una Especificación del Servicio); (d) la provisión de medios de reemplazo, suministros operativos, reparaciones estéticas, accesorios ni partes, como marcos; ni (e) daños o defectos que no afectan la funcionalidad del dispositivo.
- C. El Proveedor podrá almacenar herramientas y repuestos para actividades de diagnóstico o reparación relacionadas con los Servicios en el sitio del Cliente o en los sistemas del Cliente para uso por parte del personal autorizado del Proveedor. El Cliente autoriza al Proveedor para removerlos o desactivarlos cuando ya no sean necesarios para los Servicios.
- D. Los Equipos o los componentes reemplazados se devolverán al Proveedor y pasarán a ser de propiedad de éste cuando los reciba en las instalaciones que haya especificado, a menos que se acuerde lo contrario en un Pedido. Si el Cliente no devuelve un componente o Equipo reemplazado dentro de los 15 días siguientes a la fecha de recepción de la solicitud del Proveedor, éste se reserva el derecho de cobrarle al Cliente por dicho Equipo o componente reemplazado. Si el Proveedor determina que un componente es “reemplazable por el Cliente”, es decir, se puede desconectar y volver a conectar fácilmente, o si el Proveedor determina que los Equipos deben reemplazarse, el Proveedor se reserva el derecho de enviar al Cliente un componente o Equipo de reemplazo para su intercambio.
- E. El Proveedor no accederá a los datos de producción del Cliente almacenados en los Productos ni los utilizará sin la autorización del Cliente. A menos que se solicite expresamente un servicio de eliminación de datos al Proveedor, el Cliente es responsable de eliminar toda la información y los datos almacenados en las partes, los Productos o cualquier otro artículo que se hayan reemplazado antes de devolverlos al Proveedor.
- F. Si un Producto está bajo la cobertura de Servicios y el Cliente tiene la intención de (a) reubicar los Equipos en un sitio diferente (cuando corresponda al Producto), (b) cambiar la configuración del hardware o (c) denegar la activación o deshabilitar las funciones de soporte remoto de un Producto, el Cliente notificará al Proveedor con anticipación. El Proveedor se reserva el derecho de interrumpir los Servicios o cobrar tarifas adicionales, si lo anterior limita la capacidad del Proveedor para prestar los Servicios o aumenta los costos del Proveedor. Además, es posible que ya no se apliquen las funcionalidades de soporte proactivo, los tiempos de respuesta u otros niveles de servicio.

## 5.2. Cesión de derechos de licencia en los Entregables.

- A. “**Entregables**” hace referencia a los informes, análisis, guiones, código u otros resultados de trabajo que el Proveedor entrega al Cliente en el marco del cumplimiento de sus obligaciones, en virtud de una Especificación del Servicio.
- B. “**Derechos de Propiedad**” hace referencia a todas las patentes, derechos de autor (copyright), marcas comerciales, secretos comerciales u otros derechos de propiedad intelectual de una Parte.
- C. Sujeto al cumplimiento por parte del Cliente de estos Términos de Venta y cualquier Especificación del Servicio aplicable, al pago por parte del Cliente de los montos adeudados aplicables y los Derechos de Propiedad del Proveedor sobre cualquier propiedad intelectual subyacente incorporada en los Entregables o utilizada por el Proveedor para prestar los Servicios, el Proveedor otorga al Cliente una licencia no exclusiva, intransferible y revocable (en caso de falta de pago o incumplimiento de estos Términos de Venta o de cualquier Especificación del Servicio aplicable) para usar (sin derecho a

sublicenciar) los Entregables proporcionados por el Proveedor para fines comerciales internos del Cliente, únicamente de acuerdo con la Especificación del Servicio aplicable y de conformidad con estos Términos de Venta. El Cliente puede autorizar a sus proveedores de servicios a utilizar los Entregables, únicamente en nombre del Cliente y para los fines comerciales internos de este. El Cliente es responsable del cumplimiento de estas restricciones por parte de los proveedores de servicios.

- D.** El Proveedor conservará todos los Derechos de Propiedad que no haya concedido expresamente al Cliente en este documento. La licencia otorgada en esta sección denominada “Cesión de derechos de licencia en los Entregables” no se aplica a: (a) Productos, (b) Suscripciones o (c) artículos otorgados bajo licencia o suministrados de otro modo en virtud de un acuerdo independiente. El Proveedor no tendrá limitaciones en cuanto al desarrollo, el uso o el marketing de servicios o productos que sean similares a los Entregables o Servicios proporcionados en virtud de este documento o cualquier Especificación del Servicio, ni tampoco, sujeto a las obligaciones de confidencialidad del Proveedor para con el Cliente, en cuanto al uso de los Entregables o la prestación de Servicios similares para otros proyectos.

**5.3.** El Cliente conservará sus Derechos de Propiedad sobre los materiales que proporcione al Proveedor para su uso en relación con la prestación de los Servicios. El Cliente otorga al Proveedor un derecho no exclusivo e intransferible, de conformidad con los Derechos de Propiedad del Cliente, para utilizar los materiales proporcionados por el Cliente únicamente para el beneficio de éste en el cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud de estos Términos de Venta.

**5.4.** El Proveedor es el único responsable de la asignación de su personal, así como de todas las demás cuestiones relativas a recursos humanos (por ejemplo, las vacaciones) que estén relacionadas con su personal.

**5.5.** Con respecto a los Servicios y las Suscripciones, sin costo alguno para el Proveedor, el Cliente deberá: (a) proporcionar al personal del Proveedor acceso oportuno a instalaciones seguras y limpias, espacio, energía, documentación, archivos, datos, información y software adicional (si es necesario); (b) utilizar personal capacitado y autorizado del Cliente para cooperar con el Proveedor, según lo que éste solicite razonablemente; (c) encargarse de la seguridad física y de la red, y de todas las condiciones necesarias en la empresa para la prestación de los Servicios; (d) permitir al Proveedor acceso remoto y en el sitio a los Productos y al entorno de infraestructura del Cliente, según sea necesario; y (e) notificar de inmediato al Proveedor cuando los Productos fallen y brindarle detalles suficientes para reproducir la falla.

## **6. Términos de pago e impuestos.**

**6.1.** El Cliente pagará las facturas del Proveedor en su totalidad y en la misma moneda reflejada en la factura del Proveedor dentro de los 30 días siguientes a la fecha de la factura y los intereses se acumularán después de la fecha de vencimiento, de acuerdo con la ley aplicable sobre intereses sobre pagos vencidos. En caso de incumplimiento en el pago por parte del Cliente, el Proveedor podrá, hasta que se hayan establecido acuerdos de pago o crédito: (a) cancelar o suspender la ejecución del Pedido, y/o (b) suspender el cumplimiento de estos Términos de Venta.

**6.2.** Los cargos pendientes en virtud de cada Pedido no incluyen el impuesto al valor agregado (IVA), los impuestos sobre consumos específicos, las retenciones ni las tasas y gravámenes gubernamentales resultantes de la compra del Cliente. El Cliente deberá pagar estos importes, los cuales se agregarán a las facturas como una partida independiente cuando la ley así lo exija. Si el Cliente tiene derecho a una exención tributaria, deberá proporcionar al Proveedor un certificado de exención válido u otra prueba de exención adecuada en el plazo de 1 semana desde el Pedido del Cliente. Si el Cliente está obligado a retener impuestos, deberá proporcionar al Proveedor pruebas suficientes (recibos oficiales del pago de las retenciones fiscales) que demuestren que el Cliente declaró ante la autoridad correspondiente el monto retenido o deducido dentro de los 10 días siguientes a la transferencia al Proveedor, de lo contrario, el Proveedor cobrará al Cliente el importe deducido en dicha operación.

**6.3.** El Cliente debe pagar todas las tarifas por el uso de las Ofertas, incluidas las tarifas por funcionalidades adicionales las que están basadas en el uso. El Proveedor puede facturar al Cliente directamente por las tarifas por uso medido o por exceso de uso, incluso si: (a) el Cliente compró originalmente las Ofertas a través de un revendedor del Proveedor o (b) si no se recibió el Pedido correspondiente del Cliente.

## **7. Garantía.**

### **7.1. Garantía del Producto.**

- A. Equipos.** El Proveedor garantiza que los Equipos: (a) no contendrán fallos significativos en cuanto a los materiales ni la mano de obra; y (b) funcionarán sustancialmente de acuerdo con la documentación estándar del Proveedor vigente en ese momento para dichos Equipos. El Proveedor, a su elección y costo: (1) reparará o reemplazará los Equipos afectados; o, si el Proveedor no puede hacerlo en un tiempo razonable, una vez que dichos Equipos se devuelvan al Proveedor, (2) reembolsará el monto que el Cliente pagó por los Equipos afectados en función del método de depreciación en línea recta durante un período de cinco años.
- B. Software.** El Proveedor garantiza que el Software cuya licencia otorga al Cliente cumple sustancialmente en todos los aspectos significativos con la documentación estándar del Proveedor vigente en ese momento para dicho Software. El Proveedor, a su elección y costo: (a) remediar la inconformidad; o, si el Proveedor no puede hacerlo dentro de un tiempo razonable, (b) rescindir la licencia del Software y proporcionar un reembolso prorrateado de la licencia o las tarifas de suscripción recibidas por el Proveedor por dicho Software.
- C. Términos adicionales y aviso.** Los términos adicionales que rigen la garantía del Producto, incluidos los períodos de garantía aplicables, se encuentran en el certificado de garantía enviado junto con el Producto y en [www.dell.com/prod-warranty-maint-table](http://www.dell.com/prod-warranty-maint-table). El período de garantía del Software no será inferior a 90 días. El Cliente debe notificar de inmediato al Proveedor sobre cualquier reclamación de garantía dentro del período de garantía aplicable.

**7.2. Garantía de los Servicios.** El Proveedor prestará los Servicios de manera profesional y de acuerdo con los estándares generalmente aceptados en la industria. El Cliente debe notificar al Proveedor de cualquier incumplimiento dentro de los 10 días siguientes a la fecha en que se produzca dicho incumplimiento y el Proveedor hará todos los esfuerzos razonables para corregir dicho incumplimiento dentro de un período razonable. Si, por razones que se encuentran bajo el control del Proveedor, éste no puede corregir dichas deficiencias, el Cliente podrá rescindir los Servicios afectados mediante notificación por escrito al Proveedor.

**7.3. Garantía de las Suscripciones.** A menos que se indique lo contrario en la Especificación de la Suscripción, el Proveedor garantiza que, durante el Plazo de Suscripción, la Suscripción se proporcionará en conformidad material con la Especificación de la Suscripción. Si la Suscripción no cumple con esta garantía: (a) el Proveedor hará esfuerzos razonables para corregir la no conformidad según lo previsto en cualquier Acuerdo de Nivel de Servicio u Objetivo de Nivel de Servicio aplicables, que se incluyan en la Especificación de la Suscripción, o, si no se proporciona ninguno, en un período de tiempo razonable; y, (b) si el Proveedor no puede corregir la no conformidad por razones de las cuales el Proveedor es responsable, el Proveedor podrá cancelar la Suscripción y reembolsar al Cliente cualquier tarifa pagada por adelantado por la Suscripción que no se proporcionará como resultado de la cancelación. El Cliente debe notificar al Proveedor por escrito dentro de los 10 días siguientes a la identificación de cualquier reclamo de no conformidad cubierto por esta garantía. El Cliente no realizará ningún reclamo o demanda en virtud de las secciones “Garantía del Producto” y/o “Garantía de los Servicios” de esos Términos de Venta en el caso de Productos y/o Servicios que se proporcionen en forma de Suscripción o como parte de una Suscripción.

**7.4. Limitaciones.** La garantía no cubre problemas que surjan por (a) accidente o negligencia por parte del Cliente o cualquier tercero; (b) cualquier artículo o servicio de terceros con los que se utilice la Oferta del Proveedor u otras causas que estén fuera del control del Proveedor; (c) la instalación, el funcionamiento o el uso que no esté de acuerdo con las instrucciones del Proveedor o la documentación aplicable; (d) el uso en un entorno (excepto en el caso de las Ofertas del Proveedor alojadas por el Proveedor), de una manera o para un propósito para los que la Oferta del Proveedor no fue diseñada; (e) la modificación, alteración o reparación por parte de cualquier persona que no sea miembro del personal del Proveedor; (f) retrasos, interrupciones, fallas del servicio u otros problemas inherentes al uso de internet y comunicaciones electrónicas; o (g) causas atribuibles al desgaste natural. Las Ofertas del Proveedor no son tolerantes a fallos y no están diseñadas para su uso en entornos peligrosos que requieran un rendimiento a prueba de fallos, como cualquier aplicación en la que la falla de la Oferta del Proveedor pueda provocar la muerte,

lesiones corporales o daños a la propiedad. El Proveedor rechaza expresamente cualquier garantía expresa o implícita de idoneidad para este tipo de actividades. El Proveedor no garantiza el funcionamiento ininterrumpido o libre de errores del Software, ni que todos los defectos puedan corregirse.

7.5. Recursos exclusivos y exención de responsabilidad de la garantía. En estos Términos de Venta se describen las garantías del Proveedor y los recursos únicos y exclusivos del Cliente en caso de incumplimiento de cualquier garantía. Cualquier garantía implícita en la ley aplicable queda excluida en la medida permitida.

## 8. Limitación de responsabilidad.

8.1. Estos términos son asignaciones de riesgo acordadas que constituyen una porción de la contraprestación para las Partes que celebran esta transacción regulada por estos Términos de Venta y se aplican incluso si no se puede cumplir el propósito esencial de cualquier recurso limitado e independientemente de si una Parte ha sido informada del riesgo de las responsabilidades. Las limitaciones, exclusiones y exenciones de responsabilidad que se indican a continuación se aplican a todas las disputas, reclamaciones o controversias (ya sean contractuales, extracontractuales, por negligencia o de otro tipo) que estén relacionadas con cualquier transacción regulada por estos Términos de Venta o con cualquier Cotización o Pedido, o que surjan a partir de éstos (“Disputa”).

- A. Ninguna disposición del presente documento excluirá ni limitará la responsabilidad por: (a) negligencia grave, conducta indebida intencional, conducta criminal o fraude de una de las Partes; (b) violación de las restricciones de uso de Productos, Suscripciones y Servicios; (c) violación o apropiación indebida de una Parte de los derechos de propiedad intelectual de la otra Parte; (d) la obligación de indemnización de una Parte establecida en estos Términos de Venta; (e) el cumplimiento oportuno de las obligaciones de pago; y/o ni (f) daños que no puedan excluirse ni limitarse de acuerdo a la ley.
- B. La responsabilidad total de cualquiera de las Partes se limitará a los daños directos y tendrá como límite el monto pagado por el Cliente al Proveedor durante los 12 meses anteriores al momento en que ocurrió el evento perjudicial para el Producto, la Suscripción y/o el Servicio específico que dio lugar a dicha responsabilidad, o cincuenta mil dólares estadounidenses, el monto que sea superior.
- C. Ni el Proveedor ni sus Filiales tendrán responsabilidad alguna por los daños relacionados con las Ofertas de Otros Fabricantes o que resulten del uso o intento de uso por parte del Cliente de Software Gratuito o Herramientas de Desarrollo, ambos definidos en el EULA.
- D. Ni el Proveedor (o sus proveedores) ni el Cliente serán responsables de: (a) daños especiales, consecuentes, ejemplares, punitivos, incidentales o indirectos; (b) lucro cesante, pérdida de ingresos, pérdida o corrupción de datos, o pérdida de uso; ni (c) adquisición de productos, suscripciones o servicios sustitutos.

8.2. Cada Parte es la única responsable de sus datos y la mitigación de los daños. El Cliente deberá implementar la arquitectura y los procesos de tecnología de la información (TI) que le permitan prevenir y mitigar los daños de acuerdo con la criticidad de los sistemas y datos para el negocio del Cliente y sus requisitos de protección de datos, incluido un plan de recuperación comercial. El Cliente: (a) realizará un proceso de respaldo de forma periódica (al menos diariamente) y respaldará los datos antes de que el Proveedor realice cualquier trabajo en los sistemas de TI del Cliente; (b) monitoreará la disponibilidad y el rendimiento de su entorno de TI durante la prestación de los Servicios; y (c) reaccionará con prontitud a cualquier tipo de notificación recibida de los Productos o del Proveedor, e informará inmediatamente de cualquier problema identificado al Proveedor. En la medida en que una de las Partes tenga alguna responsabilidad por la pérdida de datos, dicha responsabilidad se limitará al costo de los esfuerzos comercialmente razonables y habituales para recuperar los datos a partir del último respaldo disponible.

8.3. Las limitaciones antes mencionadas también se aplicarán en favor de las Filiales del Proveedor.

**8.4. Salvo lo establecido en esta cláusula todas las reclamaciones se deben realizar dentro del período especificado por la ley aplicable. Si la ley permite que las Partes especifiquen un período más breve para presentar reclamaciones o si la ley no establece ningún plazo, las reclamaciones deberán presentarse dentro de los 18 meses posteriores al momento en que la causa de la acción pase a ser susceptible de demanda.**

## **9. Ofertas de Otros Fabricantes.**

Sin perjuicio de otras disposiciones del presente documento, las Ofertas de Otros Fabricantes adquiridas por el Cliente en virtud del presente están sujetas a los términos estándar, licencia, servicios, garantía, indemnización y términos de soporte y términos de privacidad de datos aplicables o al acuerdo de procesamiento de datos del fabricante/ proveedor externo (los cuales podrán estar disponibles en [www.dell.com/offeringspecificterms](http://www.dell.com/offeringspecificterms) o pueden proporcionarlos el fabricante/ proveedor externo al Cliente), o a un acuerdo aplicable entre el Cliente y dicho fabricante/ proveedor. El Cliente acepta cumplir dichos términos y comunicarse directamente con dicho tercero para obtener soporte o por otras cuestiones relacionadas con las ofertas. Se excluye cualquier garantía, privacidad de datos, daños o reclamos de indemnización contra el Proveedor en relación con Ofertas de Otros Fabricantes.

## **10. Confidencialidad.**

**10.1.**El término “**Información Confidencial**” significa cualquier información, precios, l datos técnicos o los conocimientos proporcionados en relación con Cotizaciones, Órdenes y Ofertas que están reguladas por estos Términos de Venta, ya sea de forma escrita u oral, de manera electrónica, mediante sitios web o de otro tipo, por un Cliente o una Filial del Cliente al Proveedor o una Filial del Proveedor, o viceversa, que: (a) estén marcados, acompañados o respaldados por documentos que se designen de forma clara y visible como “confidenciales”, “de uso interno” o una expresión equivalente; (b) el divulgador identifique como confidencial antes, durante o inmediatamente después de la presentación o comunicación; o (c) deban ser identificados por el destinatario de manera razonable como confidenciales. La Información Confidencial no incluye la información que: (1) está legítimamente en posesión de la Parte receptora sin una obligación previa de confidencialidad con la Parte divulgadora, (2) sea un asunto de conocimiento público (o se convierte en asunto de conocimiento público salvo por la violación de la confidencialidad de la otra Parte), (3) sea proporcionada legítimamente al receptor por un tercero sin restricción de confidencialidad o (4) sea desarrollada de manera independiente por el receptor o sus Filiales sin hacer referencia la Información Confidencial del divulgador.

**10.2.**Cada Parte se asegurará de que cuando ella o una de sus Filiales sea la receptora de Información Confidencial en virtud del presente documento, el receptor (a) utilice la Información Confidencial del divulgador solo con el fin de ejercer derechos o cumplir obligaciones en relación con estos Términos de Venta o cualquier Pedido realizado en virtud del presente; y (b) proteja de la divulgación a terceros cualquier Información Confidencial proporcionada por el divulgador, en ambos casos, durante un período que abarque desde la fecha de divulgación hasta 3 años después. Sujeto a los términos de esta sección llamada “Confidencialidad”, las obligaciones anteriores nunca expirarán en relación con la información técnica sobre los productos y servicios del divulgador, o cualquier información sobre posibles productos o servicios no lanzados, y sobrevivirán a cualquier terminación o vencimiento de estos Términos de Venta.

**10.3.**Sin perjuicio de lo anterior, cualquiera de las Partes y sus Filiales podrán divulgar Información Confidencial (a) a una Filial o a un subcontratista utilizado por el Proveedor para proporcionar Servicios en virtud de estos Términos de Venta, siempre que la Filial o el subcontratista tengan la necesidad de conocer dicha información y cumplan con lo anterior; (b) a los directores, funcionarios, empleados y asesores profesionales de cualquiera de las Partes, y a los de sus Filiales; y (c) si lo exige la ley o las autoridades reguladoras, siempre que el receptor haya notificado con prontitud al divulgador.

## **11. Privacidad de datos.**

**11.1.**Las Partes cumplirán con todas las leyes y regulaciones de protección de datos aplicables al tratamiento de datos personales en virtud de estos Términos de Venta. En esta sección, los términos “datos personales”, “responsable del tratamiento”, “encargado del tratamiento” y “tratamiento” tendrán el significado establecido en la legislación aplicable de protección de datos.

**11.2.** En la medida en que el Proveedor procese datos personales en nombre del Cliente en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud de esos Términos de Venta, el Proveedor solo lo hará según sea necesario para cumplir con sus obligaciones legales en virtud de estos Términos de Venta y podrá hacerlo ya sea en calidad de responsable del tratamiento o en su propio nombre de acuerdo con las políticas de privacidad específicas de su ubicación, que están disponibles en [www.dell.com/privacy](http://www.dell.com/privacy), o en calidad de encargado de tratamiento que actúa en nombre del Cliente, de conformidad con el anexo de tratamiento de datos aplicable del Proveedor, el cual se encuentra disponible en [www.dell.com/dataprocessingschedule](http://www.dell.com/dataprocessingschedule) o cualquier otro acuerdo de tratamiento de datos celebrado entre las Partes (según corresponda, “**Anexo de Tratamiento de Datos**”).

**11.3.** El Cliente es responsable de: (a) mantener medidas razonables para evitar el acceso del Proveedor a datos personales no requeridos por el Proveedor para el suministro de cualquier Producto, Suscripción o Servicio; y (b) obtener todos los derechos, permisos y consentimientos necesarios asociados con la divulgación de cualquier dato personal que requiera el Proveedor, antes de dicha divulgación.

## **12. Generalidades.**

**12.1. Continuación de las obligaciones.** La rescisión sin causa de Servicios y Suscripciones se permitirá solo si se autoriza expresamente en los Términos Específicos de la Oferta aplicables. La rescisión o el vencimiento de un Pedido no afectarán los Pedidos realizados anteriormente ni la obligación del Cliente de pagar todos los montos pendientes en virtud de un Pedido rescindido.

**12.2. Legislación aplicable y jurisdicción.** Estos Términos de Venta y cualquier Disputa se rigen por las leyes de Puerto Rico. Los tribunales estatales y federales de Puerto Rico tendrán jurisdicción exclusiva para la resolución de cualquier Disputa. Ambas Partes aceptan someterse a la jurisdicción personal de los tribunales estatales y federales de Puerto Rico y aceptan renunciar al derecho a cualquier objeción al ejercicio de la jurisdicción de dichos tribunales sobre las Partes y a la competencia de estos. No se aplica la *Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías*.

**12.3. Cumplimiento comercial.** El Cliente está sujeto y es responsable del cumplimiento de las leyes de control de exportaciones y sanciones económicas de los Estados Unidos, la Unión Europea y otras jurisdicciones aplicables (colectivamente, “**Leyes Comerciales Aplicables**”). Las Ofertas no podrán utilizarse, venderse, arrendarse, exportarse, importarse, reexportarse ni transferirse, salvo en cumplimiento de las Leyes Comerciales Aplicables. El Cliente declara y garantiza que no es objeto ni objetivo de, ni está ubicado en un país o territorio que sea objeto u objetivo de sanciones económicas en virtud de las Leyes Comerciales Aplicables. El Cliente defenderá e indemnizará al Proveedor y a sus Filiales ante cualquier reclamación de terceros que surja del incumplimiento de cualquiera de las obligaciones anteriores. Los requisitos de cumplimiento comercial disponibles en [www.dell.com/tradecompliance](http://www.dell.com/tradecompliance) contienen más información sobre los requisitos relacionados al cumplimiento de las Leyes Comerciales Aplicables y las restricciones vigentes que el Cliente debe cumplir.

**12.4. Responsabilidad del Cliente.** El Cliente se compromete a obtener todos los derechos, permisos y consentimientos necesarios asociados a: (a) la tecnología o los datos (incluidos los datos personales) que el Cliente y sus Filiales proporcionen al Proveedor o a sus Filiales, y (b) el software u otros componentes que no sean del Proveedor y que el Cliente y sus Filiales exijan o soliciten que el Proveedor o sus Filiales utilicen, instalen o integren como parte de las Ofertas del Proveedor. El Cliente defenderá e indemnizará al Proveedor y a sus Filiales ante cualquier reclamación de terceros que resulte de un incumplimiento de lo anterior, o de la infracción o apropiación indebida por parte del Cliente de los derechos de propiedad intelectual del Proveedor, sus Filiales o de terceros.

**12.5. Totalidad del Acuerdo.** Estos Términos de Venta, incluidos sus Anexos, los Términos Específicos de la Oferta incorporados por referencia y todos los Pedidos, comprenden la declaración completa del acuerdo de las Partes con respecto al objeto de éstos y reemplazan cualquier acuerdo previo entre las Partes y sus Filiales. Estos Términos de Venta podrán modificarse únicamente mediante un acuerdo por escrito. Los términos que figuren en cualquier Pedido o cualquier término o condición de un formulario del Cliente no tendrán efecto legal y no modificarán ni complementarán estos Términos de Venta.

**12.6. Fuerza Mayor.** Ninguna de las Partes será responsable por los retrasos en el cumplimiento ni por incumplimientos causados por Fuerza Mayor, excepto por las obligaciones de pago. Si dichos retrasos o incumplimientos duran más de 30 días, cualquiera de las Partes podrá rescindir total o parcialmente el Pedido

correspondiente de forma inmediata, sin responsabilidad hacia la otra por dicha rescisión, mediante notificación por escrito a la otra Parte. “**Fuerza Mayor**” hace referencia a circunstancias que escapan al control razonable de una Parte, incluidos, entre otros, casos fortuitos; guerras, disturbios; conmoción civil; actos terroristas; daños malintencionados; acciones gubernamentales o regulatorias; accidentes; averías de plantas o maquinaria; emergencias locales o nacionales; explosiones; incendios; desastres naturales; condiciones climáticas severas u otras catástrofes; epidemias o pandemias; problemas generales de importación, exportación o procesos aduaneros que afecten los suministros al Proveedor o al Cliente; escasez de materiales; falla de un servicio público o una red de transporte; embargos; huelgas; cierres patronales u otra disputa industrial (ya sea que involucren a la fuerza laboral del Proveedor o a cualquier otra parte), o cualquier acto u omisión de proveedores o subcontratistas debido a cualquiera de los eventos anteriores.

**12.7. Cesión.** Ninguna de las Partes podrá ceder, transfer o novar estos Términos de Venta, cualquier Pedido o cualquier derecho u obligación derivada de un Pedido o de estos Términos de Venta sin el consentimiento previo y por escrito de la otra Parte, el cual no podrá denegarse sin un motivo razonable. Sin perjuicio de lo anterior: (a) el Proveedor podrá utilizar Filiales u otros subcontratistas calificados para cumplir con sus obligaciones en virtud del presente documento, siempre que la Parte correspondiente del Pedido siga siendo responsable del cumplimiento, y (b) el Proveedor podrá ceder derechos sobre los pagos que surjan de cualquier Pedido sin el consentimiento del Cliente.

**12.8. Renuncia y divisibilidad.** No exigir el cumplimiento de una de las disposiciones de estos Términos de Venta no constituirá una renuncia a dicha disposición ni a ninguna otra de estos Términos de Venta. Si cualquier parte de estos Términos de Venta se considera inaplicable, la validez de las disposiciones restantes no se verá afectada.

**12.9. Notificaciones.** Todas las notificaciones deben enviarse por escrito a las direcciones identificadas por cada Parte en la Cotización o Pedido, según corresponda, ya sea a través de: (a) un servicio de mensajería de entrega al día siguiente reconocido internacionalmente, con confirmación de recepción o (b) un correo electrónico con acuse de recibo. Todos los avisos entrarán en vigor desde la fecha de su recepción.

**12.10. Contratistas independientes.** Las Partes actuarán como contratistas independientes para todos los efectos previstos en estos Términos de Venta. Estos Términos de Venta, no se crea ninguna agencia, sociedad o empresa conjunta

**12.11. Derechos de terceros.** No hay terceros beneficiarios de estos Términos de Venta ni de ningún Pedido en virtud de ninguna ley.